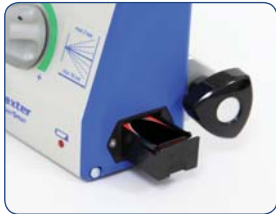


# EASYSpray Kort reference guide (åben kirurgi)



## Instruktioner til operationssygeplejerske (usteril) | EasySpray trykregulator

1



Indsæt et 9V-batteri i EASYSpray trykregulatorenheden.

2



Montér EASYSpray apparatet på et IV-stativ eller på sengelejet ved hjælp af klemmerne bag på apparatet.

3



Anvend egnet tilslutningslange til at slutte EASYSpray apparatet til medicinsk luft (fra 3,5 – 7 bar / 50 – 100 psi).

4



Slut spraysætfiltre til EASYSpray. Slut det blå filter (trykslange) til det blå hun-luer-stik og det klare filter (sensorslange) til han-luer-stikket.

5



Drej kontakten foran på EASYSpray til positionen TIL (I).

6



Kontrollér måleren på EASYSpray for det passende trykrområde 1,5 - 2,0 bars (21,5 - 28,5 psi). Justér trykket ved at dreje på den sorte trykreguleringsknap.

## Instruktioner til operationssygeplejerske (steril) | Spraysæt

1



Klargør ARTISS vævsklæber i henhold til instruktionerne i indlægssedlen.

2



Fastgør samlingsstykket til dobbeltkammersprøjten.

3



Fastgør sikkerhedsspærringen til dobbeltkammersprøjten for at sikre, at samlingsstykket sidder ordentlig fast.

4



Fastgør tilslutningslangen på spraysættet til luer-lock-koblingen på samlingsstykkets underside.

5



Fastgør clippen (på sensorslangen) ved at skubbe den ind i rillerne oven på sprøjtestemplet.

6



Aflever den samlede applikator til kirurgen. Aflever enden af tilslutningslangen med de sterile filtre til operationssygeplejersken (usteril).

## Instruktioner til kirurg

1



Bekræft det faktiske tryk mundtligt over for personalet på operationsstuen.

2



Sprøjt fra en afstand på 10 – 15 cm for at opnå det bedste resultat.

3



Trykluften aktiveres ved at lukke for åbningen midt på clippen med tommelfingeren. Tryk forsigtigt sprøjtestemplet ned for at starte appliceringen.

ARTISS vævsklæber må kun anvendes af erfarne kirurger, som er uddannet i brugen af ARTISS. For at sikre optimal sikker brug af ARTISS-applicering skal sprøjteafstanden være på minimum 10 cm, og sprøjtestrykket på maksimum 2,0 (28,5 psi) bar for at minimere risikoen for luft- eller gasemboli, vævsruptur eller indelukket gas.

EASYSpray apparatet fortsætter med at udsende luft i kort tid, efter at tommelfingeren er fjernet fra clippen/stemplet. Denne forsinkelse hjælper med at undgå tilstopning af spraydåsen.

Se produktresumé for ARTISS, der er leveret sammen med dette materiale.

Forsigtig: Forsigtig: Enhver applicering med luft under tryk er forbundet med en potentiel risiko for luftemboli, vævsruptur og at luft under tryk sammenpresses i kroppen, hvilket kan være livstruende. Sørg for at træffe passende foranstaltninger for at forebygge disse risici, og overhold den anbefalede minimumssprøjteafstand og det anbefalede maksimumtryk, som er angivet i brugsanvisningen til det pågældende spraysæt.

# EASYSPRAY Kort reference guide



## FORSIGTIG

Enhver applicering med luft under tryk er forbundet med en potentiel risiko for luftemboli, vævsruptur og at luft under tryk sammenpresses i kroppen, hvilket kan være livstruende, hvis produktet påsprøjtes forkert.

Forsigtighedsregler  
for ARTISS vævsklæber

- Ved åben kirurgi. Det maksimale tryk under påføring af spraybare vævsklæbere ved hjælp af et trykregulerende udstyr er 2,0 bar (28,5 psi). Produktet skal sprayes på en afstand af mindst 10 cm fra væsoverfladen.
- Sprayapplikation må kun ske, hvis det er muligt at vurdere sprayafstanden nøjagtigt som anbefalet af producenten. Spray ikke på afstande, der er mindre end de anbefalede.
- Før applicering af spraybare vævsklæbere skal såroverfladen kun tørres ved hjælp af standardteknik (f.eks. gentagen anvendelse af komprimer, vatpinde, brug af sugedstyr).
- Når der sprayes med vævsklæber ved hjælp af trykregulerende udstyr skal ændringer i blodtryk, puls, oxygenmætning og sluttid CO<sub>2</sub> overvåges nøje på grund af muligheden for luft- eller gasemboli.
- Regulatorer skal bruges i henhold til producentens anbefalinger, produktresumé og brugsanvisning.
- ARTISS er kun beregnet til subkutan anvendelse, ARTISS er ikke beregnet til laparoskopisk anvendelse.

For at sikre optimal sikker anvendelse af ARTISS ved sprayapplikation skal følgende anbefalinger følges:

Anbefalet tryk, afstand og udstyr til sprayapplikation af ARTISS					
Kirurgi	Spraysæt, der skal bruges	Applikationsnåle, der skal bruges	Trykregulator, der skal bruges	Anbefalet afstand til målvævet	Anbefalet spraytryk
Åben kirurgi i subkutane væv	TISSEEL / ARTISS spraysæt	Ikke relevant	EASYSPRAY	10 – 15 cm	1.5-2.0 bar (21.5-28.5 psi)
	TISSEEL / ARTISS spraysæt med 10 stk.	Ikke relevant	EASYSPRAY		

Når der sprayes med ARTISS, skal ændringer i blodtryk, puls, oxygenmætning og sluttid-CO<sub>2</sub> overvåges på grund af muligheden for luft- eller gasemboli.

## ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER

Forsigtig: Tilførsel af trykluft skal være mellem 3,5 og 7 bar (51-100 psi).

Forsigtig: MÅ IKKE tilsluttes en oxygenkilde. Undladelse af at følge disse anvisninger kan føre til eksplosion med deraf følgende alvorlig lemlæstelse eller død. Kontrollér for brugen, at apparatets tryk er indstillet efter de værdier, der er angivet i brugsanvisningen til spraysættet.

Forsigtig: For at sikre, at de nævnte risici i denne referenceguide undgås, kræver sprayapplikation passende sikkerhedsforanstaltninger, som beskrevet i det relevante produktresumé og i brugsanvisning for sparyudstyret.

BEMÆRK: Brug ikke genopladelige batterier. Det er ikke tilladt at anvende tilbehør fra andre fabrikanter.

**Baxter**

Baxter A/S  
2860 Søborg - Tobaksvejen 2A  
www.baxter.dk

For yderligere information, kontakt den lokale produktspecialist.

Baxter, Artiss, and Easyspray er varemærker som tilhører Baxter International Inc., deres datterselskaber eller tilknyttede selskaber.  
Januar 2015  
DK107/15-0001-1.1